



壹遊日本 2020年11月号 No. 039



# Monthly Report

2020年 / 11月号

## 目次

- 1 面：旅行社の声(現地旅行社キーマンインタビュー)
- 2-3 面：一般情報/トレンド情報
- 4 面：壹友からの声/マーケット情報

## ⇒⇒⇒ 現地旅行社からの声

### → 新型肺炎に関する旅行会社へのヒアリング内容(一部紹介)

#### ■ 今回の新型肺炎による状況はどうか

##### ① 上海衆信国際旅行社

既に仕事に復帰しており、週3回程度出社しています。来年の春頃の訪日再開を見込んで、今、社内訪日セミナーや商品再開発などに取り掛かっています。

##### ② 一起遊国際旅行社

まだ出社はしていません。在宅で仕事しています。訪日旅行はしばらくできないので、今は、実物商品の販売や特殊のお客さんの要望に応え、日本側の観光資源を紹介しています。来年春の訪日再開を祈っています。

## 好評連載【今を知る! 現地旅行社 キーマンに聞く】第68弾

**深圳中国国旅有限公司 教育旅行 経理 黄黎 (HUANG LI)**

**Q** 最近の状況を教えてください。

**A** まだ、海外旅行が解禁していませんね。

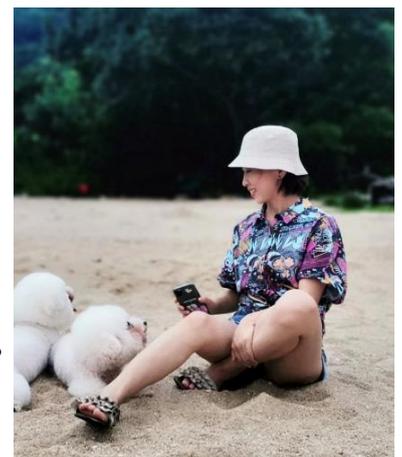
来年の早い時期に、訪日再開を期待して情報収集をしています。

**Q** 団体客が多いですか。それともFITが多いですか。

**A** 私は、教育旅行の団体をメインに担当しています。

**Q** 弊社発刊の冊子「壹遊日本」について、感想やご意見をお願いします。

**A** とても参考になります。今後は、日本の情報、特に教育旅行の部分について、誘致に積極的な地域や施設の情報が知りたいです。



### → ダブル11 スタート2時間で100社の取引金額が億を突破

コロナは、経済に大きな打撃を与えたが、その反面、デジタル経済については活性化させた。11月1日0時、TMALL、京東といったECプラットフォームに多くの消費者がログインした。年に1度の大セールが開催される「ダブル11」ショッピング祭りに熱い期待が寄せられ、消費者、EC業者、メーカー、ブランドなど、多くが参加するカーニバルである。

TMALLのデータによると、開始後1分間で、スポーツ用品メーカーのアディダスの取引額は、1億元(約15億円)を超え、ナイキもほぼ同様であった。続いて、全友家、バラバラ、など中国本土のブランドが、1億元を突破した。一日2時間の開場で、100社の取引額が1億元を突破した。京東のデータによると、11月1日、消費者のショッピングに対する熱意が上昇し、予約発売のオーダー量は、前年同期比108%増という結果だった。

今年のダブル11、ちょうどiphone12とHuawei Mate40が発売され、消費者の関心度が過去に類を見ない程上昇した。TMALLのダブル11イベントで発売開始1時間で、計1,100万人が参加した。もちろん目玉は、iphone12とMate40である。そのうち、600万人がMate40を購入し、500万二人がiphone12を購入した。第一ラウンドではHuaweiのMate40が勝利した。

食料品もダブル11での大きな見どころになっている。京東のデータによると、買いだめをする消費者が続出した。0時からの5分間で、牛肉の取引額は前年比400%増、羊肉は前年比240%増、鶏肉は前年比280%増、海鮮類は前年比220%増となった。なかでも、パーチという魚の取引額が前年の80倍となった。Z世代が食卓の主役になるにつれ、友人が大勢集まり、家で火鍋パーティーを開催するスタイルが流行り始め、わずか5分間で火鍋食材の取引額は前年の80倍に伸びた。生鮮野菜の取引額も前年比180%増となった。

(出典元:人民網)

※補足:ダブル11は11月11日の独身の日を指すが、11月1日からセールが開始されている。

### → 开场两小时 百个品牌成交破亿

疫情给经济造成严重冲击，但也充分展现了数字经济的活力。11月1日0点，消费者纷纷涌入天猫、京东等电商平台。作为年度消费大戏，今年“双11”购物节更被寄予厚望，成为消费者、电商巨头、品牌、实体店等各行各业积极参与的消费嘉年华。

天猫数据显示，开场1分钟，阿迪达斯成交额超1亿，耐克紧随其后超1亿。随后，科沃斯、巴拉巴拉、百雀羚、全友家居等国货品牌也争相破亿。1日开场前2小时，就有百个品牌成交破亿元。

京东方面，11月1日消费者的购物热情也空前高涨，预售订单额同比大增108%。

今年“双11”，恰逢苹果iPhone12和华为Mate40两款旗舰手机刚刚最新发布，消费者的关注度极高。天猫“双11”第一波销售开始的第1个小时，共有1100万人涌入，分别奔向抢购华为的“绝版”麒麟芯片手机，又或者是选择购买苹果iPhone各系列手机，其中有近600万人选择了华为，有近500万人选择了苹果iPhone，最终国货华为在此轮先胜一局。

生鲜也成为昨天“双11”开场的消费亮点。京东数据显示，随着“囤货族”、“养生族”、“御宅族”等出手下单，0点开抢5分钟，京东生鲜牛肉成交额同比增长4倍，羊肉成交额同比增长240%，鸡肉成交额同比增长280%。同时，国产鱼类成交额同比增长220%，鲈鱼成交额同比增长80倍。随着90后、00后成为餐桌消费决策者，聚众宅家吃火锅成当代年轻人新社交方式。仅用时5分钟，火锅丸料成交额同比增长80倍，新鲜蔬菜成交额同比增长180%。

(出典元:人民網)

### → 東方航空マニラから上海への便、4週間運行停止

関連部門からの通報によると、10月28日、東方航空 MU212便(マニラ～上海)において、PCR検査の結果、陽性乗客者12名が発見されました。

「国際顧客運送便について調整する民航局の通知」(民航発[2020]27号)の第7条第3項の規程により、東方航空に対して、航空便の一時運航停止処分措置が取られ、11月16日から、東方航空 MU212便(マニラ～上海)に対して、4週間の運航停止を実施する内容となっています。

東方航空は10月30日、フィリピンのマニラから上海浦東の航空便のコロナ防疫状況に対して、即日、上海～マニラの往復便、MU211/MU 212の運航停止を発表しました。継続的に運行上のリスクを厳重にチェックして、コロナ防疫を最優先に重視しています。

これより以前にも、東方航空 MU212便(マニラ～上海)は、民航局より一時運航停止の措置を取られており、同様の措置は今回で4回目となりました。以前の措置は、2020年8月17日から運航停止1週間、8月24日から運航停止1週間、10月5日から運航停止1週間となっていました。

その他、民航局は、エチオピア航空 ET684便、ロシア航空 SU208便、東方航空 MU5042便、エティハド航空 EY 862便、上海吉祥航空 HO1606便、スリランカ航空 UL866便などの航空便に対して、一時運行停止の指令を出しています。

(出典元:上海发布)

### → 东航马尼拉至上海航班熔断4周

东方航空公司10月28日MU212航班(马尼拉至上海)核酸检测阳性旅客12例。

根据《民航局关于调整国际客运航班的通知》(民航发〔2020〕27号)第七条第三款之规定,对该航空公司实施航班熔断措施。自2020年11月16日起,暂停东航MU212航班(马尼拉至上海)航线航班运行4周。熔断的航班量不得用于其他航线。

东航已于10月30日宣布,根据近期菲律宾马尼拉至上海浦东航班的疫情防控形势,决定即日起暂停执行上海浦东往返马尼拉的MU211、MU212航班。公司将继续密切关注和进一步评估相关航班疫情输入风险。

此前,民航局已4次对东方航空公司MU212航班(马尼拉至上海)发出“熔断令”:2020年8月17日起暂停该航线航班运行1周;8月24日起暂停该航线航班运行1周;9月28日起暂停该航线航班运行1周;10月5日起暂停该航线航班运行1周。

此外,民航局还对埃塞俄比亚航空ET684航班、俄航SU208航班、东航MU5042航班、阿联酋阿提哈德航空公司EY862航班、上海吉祥航空HO1606航班、斯里兰卡航空UL866等航班发出过熔断指令。

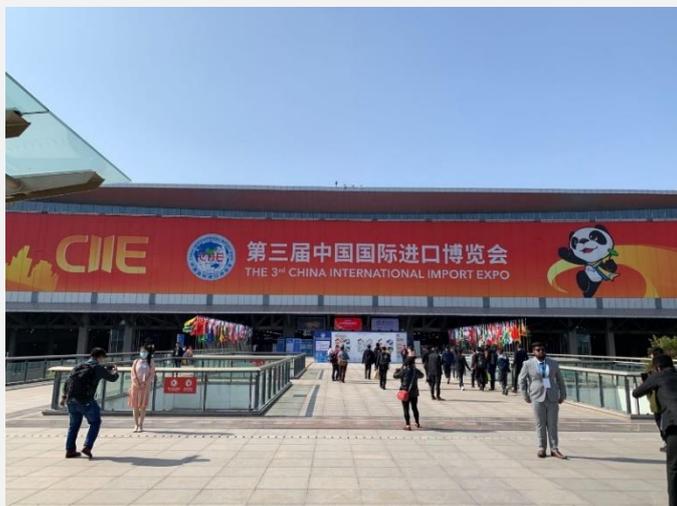
(出典元:上海发布)

2020年 第三回中国輸入博覧会

2020年11月5日から11月10日、上海にて第三回中国輸入博覧会が開催されました。

実際に視察に行ってきましたが、開場も広く、多くの来場者が集まり、人々の関心の高さを感じました。

日系企業も多く出展していました。感染対策をしながら、大規模の博覧会も開催されるようになり、上海は徐々に日常が活発になってきています。



フレンドリージャパン上海 周



株式会社フレンドリージャパン 上海事務所

発行責任者: 株式会社フレンドリージャパン

〒150-0043

東京都渋谷区道玄坂1-15-3 プリメーラ道玄坂 805

TEL: 03-6416-5505 FAX 03-6416-5515

E-mail: madoguchi@friendlyjp.com HP <http://www.friendlyjp.com/>